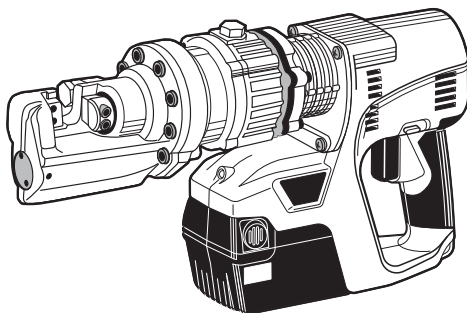


PJRC160

BÄRBAR ARMERINGSKLIPP



BRUKSANVISNING

Originalspråk engelska



VARNING!

LÄS SÄKERHETSVARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA I DEN HÄR
BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER VERKTYGET.
FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN MED VERKTYGET FÖR FRAMTIDA REFERENS.

INDEX

SVENSKA Sidan 5 till 16

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Sidan 23

www.max-europe.com

DEFINITIONER AV SIGNALORD

VARNING!

Indikerar en potentiellt riskfylld situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.

VAR FÖRSIKTIG:

Indikerar en potentiellt riskfylld situation som kan leda till lindrigare eller medelsvåra personskador om den inte undviks.

OBS!

Uppmärksammar viktig information.

Bild A

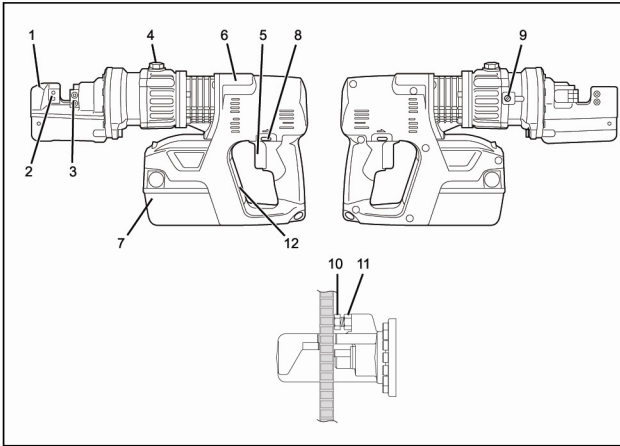


Bild B

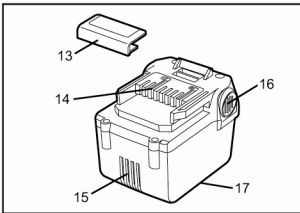


Bild C

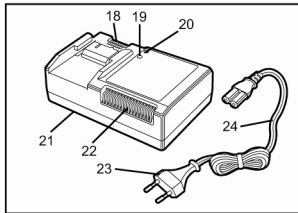


Bild D

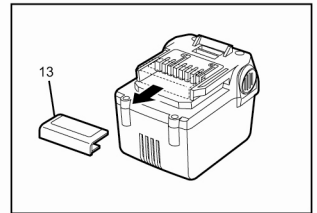


Bild E

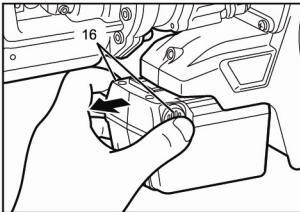


Bild F

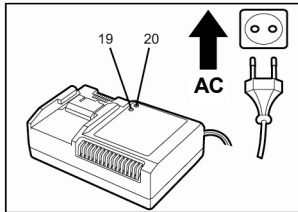


Bild G

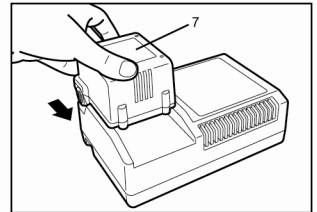


Bild H

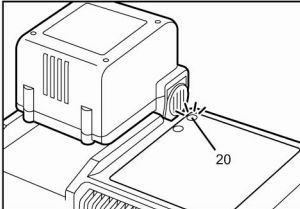


Bild I

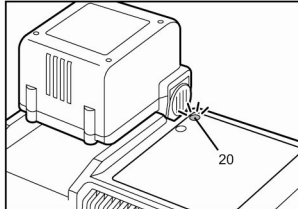


Bild J

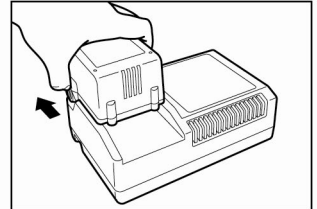


Bild K

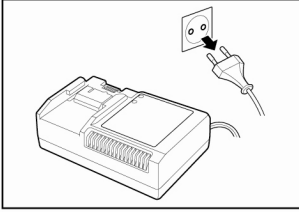


Bild L

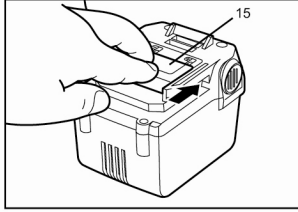


Bild M

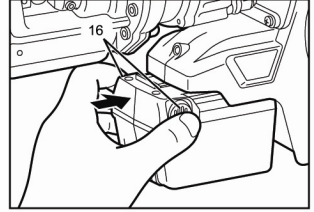


Bild O

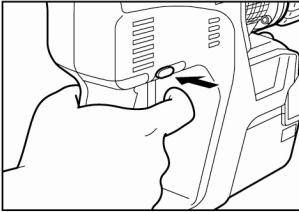


Bild P

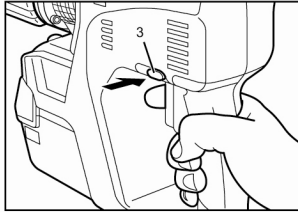


Bild Q

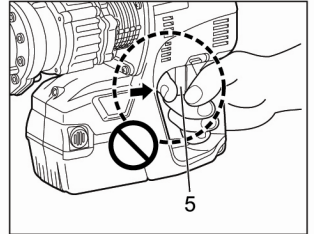


Bild R

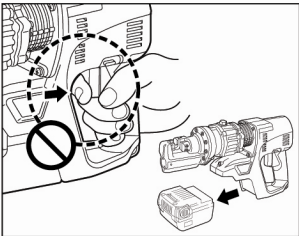


Bild S

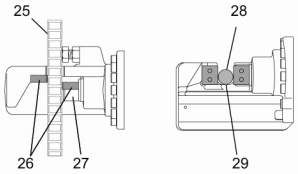


Bild T

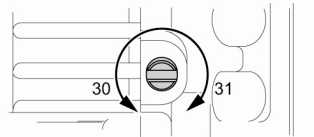


Bild U

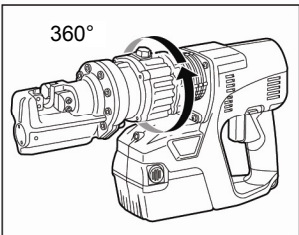


Bild V

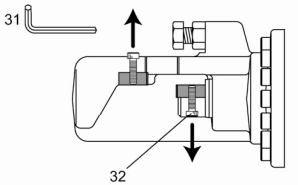
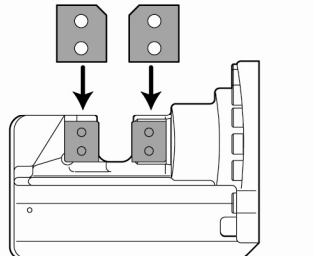


Bild W



SVENSKA

BRUKSANVISNING

INDEX

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	5
2. SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ARMERINGSKLIPP	8
3. TEKNISKA DATA.....	10
4. BATTERIINSTRUKTIONER.....	12
5. BRUKSANVISNING	15
6. UNDERHÅLL.....	16
7. FÖRVARING	16

1. ALLMÄNNA SÄKERHETS- VARNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG



VARNING!

LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH -INSTRUKTIONER.

Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elchock, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.** Termen "elektriska verktyg" i varningarna hänvisar till nätanslutna (kabelanslutna) elektriska verktyg samt batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

1. SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka arbetsområden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg skapar gnistor, som i sin tur kan antända damm eller ånga.
- Håll avstånd till barn och åskådare medan du använder det elektriska verktyget. Distractioner kan leda till att du tappar kontrollen.

2. ELSÄKERHET

- Elektriska verktygs stickkontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inte några adapterstickkontakter med jordade elektriska verktyg. Icke-modifierade stickkontakter och matchande uttag minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp. Om din kropp är jordad löper du en ökad risk att få en elchock.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta omgivning. Om vatten läcker in i det elektriska verktyget, finns det risk för elchock.

- **Missbruka inte sladden.** Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla från det elektriska verktyget. Håll sladden på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trasliga sladdar ökar risken för elchock.
- **När du använder det elektriska verktyget utomhus ska du se till att använda en förlängningsladd som är avsedd för utomhusbruk.** Om du använder en förlängningsladd som är avsedd för utomhusbruk, minskar du risken för elchock.



- **Använd inte det elektriska verktyget vid regn, där det finns risk för vattenstänk, på en våt eller fuktig plats.** Om du använder verktyget under dessa eller liknande omständigheter, ökar risken för elchock, farliga funktionsstörningar och överhettning. **Om du inte kan undvika att använda ett elektriskt verktyg i en fuktig plats, ska du tillämpa RCD-skyddad elförsörjning.** Om du använder en RCD minskar risken för elchock.

3. PERSONSÄKERHET

- **Var alert, var försiktig med vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt verktyg.** Använd inte ett elektriskt verktyg om du är trött eller påverkad a droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.



- **Använd personlig skyddsutrustning och bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som dammask, halkfria säkerhetsskor, hjälm, hörselskydd och handskydd som tillämpas under lämpliga omständigheter minskar personskadorna.
- **Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Se till att strömbrytaren är i läget Av innan du ansluter den till en strömkälla och/eller batterier, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller om du strömsätter elektriska verktyg vars strömbrytare är i läget På, kan det leda till olyckor.
- **Ta bort samtliga eventuella juster- och skiftnycklar innan du slår på det elektriska verktyget.** Om en skift- eller justernyckel lämnas i en roteraden del av det elektriska verktyget, kan det leda till personskador.
- **Sträck dig inte för mycket. Se alltid till att stå stadigt med båda benen och ha en god balans.** I oväntade situationer ger detta dig bättre kontroll över det elektriska verktyget.
- **Klä dig i lämpliga arbetskläder. Bär inte lösa plagg eller smycken.** Håll hår, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om du har tillgång till enheter för anslutning av dammsugning och uppsamlingskärl, ska du se till att de är korrekt anslutna samt att de används på rätt sätt.** Genom att använda dammsugare minskar du dammrelaterade faror.

4. ANVÄNDA OCH UNDERHÅLLA ELEKTRISKA VERKTYG

- **Tvinga inte det elektriska verktyget. Använd rätt elektriskt verktyg för ditt ändamål.** Genom att använda rätt elektriskt verktyg till dess avsedda ändamål, blir jobbet bättre och säkrare gjort.
- **Använd inte det elektriska verktyget om strömbrytaren inte slår den på eller av.** Samtliga elektriska verktyg som inte går att kontrollera med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterierna från det elektriska verktyget innan du utför justeringar, ändrar tillbehören eller lagrar elektriska verktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att det elektriska verktyget startar oavsiktligt.
- **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn och tillåt inte personer som inte är bekanta med det elektriska verktyget eller dess instruktioner att använda det elektriska verktyget.**

Elektriska verktyg är farliga om de hamnar i händerna på ovana användare.

- **Underhåll elektriska verktyg.** Kontrollera efter obalans och bindning av rörliga delar, trasiga delar och andra omständigheter som kan påverka driften av det elektriska verktyget. Om verktyget är skadat ska du se till att få det reparerat innan du tar det i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Det är mindre sannolikt att erforderligt underhållna skärande verktyg med vassa skär binder. Dessutom är de enklare att kontrollera.
- **Använd det elektriska verktyget, tillbehör och verktygsdelar i enlighet med dessa instruktioner.** Ta hänsyn till arbetsförhållanden och arbetet som ska utföras. Om du använder det elektriska verktyget för något annat ändamål än det avsedda, kan det leda till farliga situationer.

5. ANVÄNDA OCH UNDERHÅLLA BATTERIDRIVNA VERKTYG



- **KASTA INTE BATTERIER I ELD ELLER VATTEN.** Batterier ska återvinnas och avyttras på ett miljövänligt sätt.



- **SKYDDA BATTERIET FRÅN VÄRME SAMT ÄVEN FRÅN DIREKT SOLLJUS OCH ELD.** Risk för explosion föreligger.



- **LADDA BATTERIET INOM EN TEMPERATURINTERVALL OM 5°(41F) – 40°(104F)**



- **KASTA INTE ELEKTRISKA VERKTYG BLAND HUSHÅLLSSOPOR.** I enlighet med EU-direktivet Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter samt deras genomförande i nationell rätt, måste elektroniska verktyg som inte längre är användbara samlas in separat och avyttras på ett miljövänligt sätt.
- **DEFEKTA ELLER UTTJÄNTA BATTERIER MÅSTE ÅTERVINNAS I ENLIGHET MED DIREKTIVET 2006/66/EC.**
- **Ladda batteriet endast med en av tillverkaren specificerad laddare.** En laddare som fungerar med en typ av batterier kan utgöra en brandrisk om den används med någon annan typ av batterier.
- **Använd elektriska verktyg endast med för ändamålet särskilt utformade batterier.** Om du använder några andra batterier kan det utgöra en risk för skada eller brand.
- **När batterierna inte används ska du hålla dem på avstånd från metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning från en terminal till en annan.** Om batteriterminalerna kortsluts tillsammans, kan det ge upphov till brännskador eller brand.
- **Om batteriet missbrukas kan det leda till att vätska rinner ut från det; undvik kontakt.** Om du oavsiktligen kommer i kontakt med vätskan, ska du skölja med vatten. Om du får vätskan i ögonen, ska du dessutom uppsöka läkarvård. Vätska som runnit ut från batteriet kan ge upphov till irritationer och brännskador.

6. SERVICE

- **Se till att en reparatör servar ditt elektriska verktyg och att han endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att det elektriska verktygets säkerhet bibehålls.

2. SÄKERHETS-ANVISNINGAR FÖR ARMERINGSKLIPP



- 1. HÅLL HÄNDERNA PÅ AVSTÅND FRÅN RÖRLIGA DELAR**
- 2. SE TILL ATT HÅLLA HÄNDERNA PÅ AVSTÅND FRÅN AVTRYCKARSTRÖM-BRYTAREN OCH TA UT BATTERIET NÄR DU BYTER UT SKÄREN, NÄR NÅGOT AVVIKANDE TILLSTÖTER OCH DÅ UTRUSTNINGEN INTE ANVÄNDS**

Om du i dessa situationer lämnar batterierna installerade, kan det leda till att verktyget går sönder eller skadas.
- 3. MODIFIERA ALDRIG VERKTYGET**

Om du modifierar verktyget kommer det att inverka negativt på prestandan och driftsäkerheten. Alla modifieringar kan leda till allvarliga skador samt att garantin inte längre gäller.
- 4. HÅLL VERKTYGET I GOTT DRIFTSKICK (KONTROLLERA SKRUVARNAS ÅTDRAGNING FÖRE DRIFT)**

Säkerställ driftsäkerheten och topprestanda genom att skydda verktyget mot slitage och skador.

Verktyget är utformat att vibrera under normal drift. På grund av vibrationerna kan det hända att skruvarna lossas, vilket kan leda till att verktyget skadas eller ger upphov till allvarliga personskador. Håll också verktygets handtag torrt och rent, särskilt från olja och fett.
- 5. LÅT VERKTYGET VÄRMAS UPP UNDER FLERA MINUTER INNAN DU ANVÄNDER DET**

Vid kallt väder eller om verktyget inte har använts under en längre tid, kan det hända att den interna smörjningen i verktyget inte är tillräckligt. I sådana fall ska du låta verktyget värmas upp under flera minuter genom att driva den utan laddning. Om verktyget inte har tillräcklig intern smörjning, kan det hända att verktyget inte kan drivas med högsta prestanda.
- 6. SE TILL ATT INGEN STÅR NEDANFÖR DIG NÄR DU ANVÄNDER VERKTYGET PÅ HÖGA PLATSER**

Undlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga skador på personen som står nedanför.

- 7. HÅLL VERKTYGET STADIGT MED BÅDA HÄNDERNA**

Undlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga skador.
- 8. LÄMNA INTE VERKTYGET PÅSLAGET**

Använd verktyget endast då du håller det i händerna.
- 9. ANVÄND ENDAST AUKTORISERADE BATTERIER**

Använd endast MAX JPL925-batterier. Om verktyget ansluts till en annan strömkälla än de auktoriserade batterierna, såsom ett återuppladdningsbart batteri, en torrcell eller ett bilbatteri, kan det leda till att verktyget skadas, går sönder, överhettas eller till och med fattar eld. Anslut inte detta verktyg till någon annan strömkälla än MAX JPL925-batteriet.
- 10. SÄKERSTÄLL MAXIMAL PRETANDA GENOM ATT FULLADDA BATTERIET INNAN DU ANVÄNDER DET**

Ett nytt batteri eller ett batteri som inte använts under en längre period kan ha självtömts och behöver därför kanske laddas på nytt för att återställa laddningen. Innan du använder verktyget ska du se till att ladda batteriet med den avsedda MAX-laddaren JC928.
- 11. BLOCKERA INTE VENTILATIONS-ÖPPNINGEN I VERKTYGET. FÖR INTE IN NÅGONTING I VENTILATIONS-ÖPPNINGEN.**

Verktyget kan överhettas, ryka eller gå sönder.

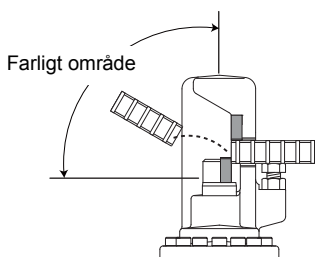
Det är mycket farligt eftersom främmande föremål kan slungas ut från verktyget.
- 12. ANVÄND INTE VERKTYGET KONTINUERLIGT UNDER LÅNGA PERIODER.**

Motortemperaturen och oljetemperaturen kommer att stiga till den punkt att verktyget inte kan leverera tillräcklig prestanda.
- 13. TAPPA INTE VERKTYGET.**

Detta kan leda till skador eller felfunktion. När du arbetar på höga höjder ska du iakttäta erforderlig försiktighet för driftmiljön och personer som befinner sig i närheten.
- 14. ANVÄND ENDAST SPECIFICERADE SKÄR OCH TILLBEHÖR.**

Icke-specifierade skär och tillbehör kan inte bara leda till problem med utrustningen, utan även till skador och olyckor.
- 15. ANVÄND ENDAST SPECIFICERAD HYDRAULISK OLJA.**

Icke-specifierad olja kan leda till problem och otillräcklig strömförsörjning samt ha en negativ inverkan på verktyget.



16. NÄR DU KLIPPER ARMERINGEN KORT, KAN DET HÄNDA ATT DEN AVKLIPPTA DELEN KAN SLUNGAS UPP SÅSOM VISAS OVAN. DÄRFÖR SKA DU SE TILL ATT OMRÅDET OMKRING DIG ÄR SÄKERT INNAN DU KLIPPER ARMERINGEN.

17. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD VID BATTERILADDNING

1 Använd endast MAX-batteriladdare JC928 och batteriet JPL925

Undlåtenheten att göra detta kan leda till att batteriet överhettas eller fattar eld, vilket i sin tur kan leda till allvarliga skador.

2 Ladda batteriet från AC mellan 100 V och 240 V vägguttag

Undlåtenhet att göra detta kan leda till överhettning eller otillräcklig laddning, vilket i sin tur kan orsaka allvarliga skador.

3 Använd aldrig en transformator

4 Anslut aldrig batteriladdaren till en strömkälla som är en likströms-motorgenerator

Laddaren kommer att gå sönder eller brännskadas.

5 Undvik att ladda batteriet i regn, på en fuktig plats eller är det finns risk för vattenstänk

Batteriladdaren är avsedd för inomhusbruk. Om du laddar ett fuktigt eller vått batteri, leder det till elchock eller kortslutning, som i sin tur kan leda till brännskador och verktyget kan även fatta eld.

6 Rör inte strömkabeln eller uttaget med våta händer eller handskar

Detta kan leda till elchockskador.

7 Täck inte över batteriladdaren med en trasa eller något annat överdrag medan batteriet laddas

Övertäckning leder till överhettning och brännskador, och laddaren kan dessutom fatta eld.

8 Håll batteriet och batteriladdaren på avstånd från värme och flammor

9 Ladda inte batteriet nära lättantändliga material

10 Ladda batteriet i ett välventilerat utrymme

Undvik att ladda batteriet där det ligger i direkt solljus.

11 Undvik kontinuerlig användning av batteriladdaren

Låt laddaren vila i 15 minuter mellan laddningarna. Detta för att undvika funktionsproblem med enheten.

12 Samtliga objekt som blockerar ventilationsöppningarna eller batterihållaren kan orsaka elchock eller funktionsproblem

Se till att laddaren är fri från damm och andra främmande material innan du använder den.

13 Hantera strömkabeln varsamt

Bär inte batteriladdaren med dess strömkabel. Använd inte strömkabeln till att koppla den från ett vägguttag; det leder till att kabeln skadas och trådarna går sönder, eller så kan det orsaka en kortslutning. Låt inte kabeln komma i kontakt med verktyg med vassa kanter, heta material, olja eller fett. En skadad kabel måste repareras eller bytas ut.

14 Ladda inte återuppladdningsbara batterier med den här laddaren.

15 Den här laddaren är inte avsedd att användas av barn eller rörelsehindrade personer utan övervakning.

16 Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med laddaren.

17 Sätt ett skyddslock på batteriets terminal

När du inte använder batteriet, ska du sätta ett skyddslock på dess terminal för att förhindra kortslutning.

Håll det på avstånd från andra metalliska föremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metalliska föremål, som kan skapa en anslutning från en terminal till en annan.

18 Lämna inte och förvara inte verktyget i ett fordon eller i direkt solljus under sommartid. Om du lämnar verktyget någonstans där den utsätts för höga temperaturer, kan det generera att batteriet försämras.

19 Förvara inte ett helt uttömt batteri. Om ett helt uttömt batteri avlägsnas från systemet och lämnas oanvänd under en längre period, kan det hända att den skadas. Återuppladda batteriet genast då det har tömts.

3. TEKNISKA DATA

1. ARTIKELNAMN (se Bild A, B och C)

Bild A	1	HUVUD
	2	SKÄR
	3	KLIPPKOLV
	4	OLJEMUTTER
	5	STRÖMBRYTARE
	6	MOTOR
	7	BATTERI JPL925
	8	SÄKERHETSBRYTARE
	9	VENTILMUTTER
	10	JUSTERMUTTER
	11	LÅSMUTTER
	12	SPECIFIKATIONSETIKETT

Bild B	13	SKYDDSLÖCK
	14	TERMINAL
	15	VENTILATION
	16	BATTERILÄSNING
	17	SPECIFIKATIONSETIKETT
Bild C	18	INMATNINGSÖPPNING FÖR BATTERI
	19	LED-LAMPA (ORANGE), INDIKATORLAMPANS LADDNINGSSTATUS
	20	LED-LAMPA (RÖD/GRÖN), INDIKATORLAMPANS LADDNINGSSTATUS
	21	SPECIFIKATIONSETIKETT
	22	VENTILATION
	23	STRÖMKABEL
	24	CE (VDE)-STICKKONTAKT

2. VERKTYGSSPECIFIKATIONER

PRODUKTNR	PJRC160
VIKT	7,6 kg (inklusive batteri)
HÖJD	228 mm
BREDD	100 mm
LÄNGD	389 mm
HYDRAULOLJA	ISO VG46
SPÄNNING/BATTERI	25,2V, Litiumjonbatteri JPL925
MAXIMAL KLIPPDIAMETER	φ16 mm (#5)
MOTOR	Bortslös DC-motor
DRIFTTEMPERATUR	5–40°C
DRIFTUKTIGHET	80 % RH eller lägre

<Batteriladdare>

PRODUKTNAMN	MAX-laddare för litiumjonbatterier
PRODUKTNR	JC928 (CE)
INEFFEKT	AC100-240V 50/60Hz 1,62-0,68 A
UTEFFEKT	DC 7,2/10,8/14,4 V 7A DC 18/21,6/25,2/28,8 V 3,9 A
VIKT	1,6kg
DRIFTTEMPERATUR	5–40°C
DRIFTUKTIGHET	80 % RH eller lägre

<Batteriladdare>

PRODUKTNAMN	MAX-laddare för litiumjonbatterier
PRODUKTNR	JPL925
BATTERITYP	Litiumjonbatteri
NOMINELL SPÄNNING	DC 25,2 V
NOMINELL KAPACITET	3,0 Ah (3 000 mAh)
LADDNINGSTID (ANVÄND MED JC928 (CE))	Snabbbladdning - cirka 35 minuter (cirka 90 % kapacitet) Fullständig laddning - cirka 45 minuter vid 25 °C (100 % kapacitet)
TILLBEHÖR	Skyddslock (för att förhindra kortslutning)
VIKT	0,9 kg
LADDNINGSTEMPERATUR	5–40°C
DRIFTTEMPERATUR	5–40°C
DRIFTUKTIGHET	80 % RH eller lägre

BATTERILADDARE:

Använd endast en auktoriserad batteriladdare, MAX JC928.

3. TEKNISKA DATA

① BULLER

Den typiska A-viktade ljudnivån som bestäms i enlighet med EN60745-2-6:

- Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 91 dB (A)
- Ljudeffektnivå (L_{pA}): 80 dB (A)
- Osäkerhet (K): 3 dB (A)



Bär hörselskydd

② VIBRATION

Det totala vibrationsvärdet (tri-axial vektorsumma) som bestäms i enlighet med EN60745-1:

- Vibrationsemission: ($a_{hv, HD}$): $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
- Osäkerhet (K): $1,5 \text{ m/s}^2$

③ UTSTRÅLAT LJUD 30–1 000 MHZ

Klass B

④ Överspänningskategori

PRODUKT	Överspänningskategori
PJRC160 BÄRBAR ARMERINGSKLIPP	Kategori 1 i enlighet med IEC 60664-1
JC928(CE) BATTERILADDARE	Kategori 2 i enlighet med IEC 60664-1

⑤ Föreningensgrad

Föreningensgrad: grad 4 i enlighet med IEC 60664-1 (både PJRC160 och JC928(CE)).

4. TILLÄMPNINGSSOMRÅDEN

Klippa följande material

- Armering
- Bult
- Skärmtejp

5. INFORMATION OM TILLVERKNINGSÅRET

På den här produkten finns produktionsnumret på kroppen. De två siffrorna i början på numret anger tillverkningsåret.

(Exempel)

0 8 8 2 6 0 3 5 D

↑
År 2008

4. BATTERIINSTRUKTIONER

1. LADDA



VARNING!

- Innan du avlägsnar batteriet från verktyget ska du trycka på säkerhetsläsbrytaren, såsom visas på Bild P, och hålla händerna på avstånd från avtryckarbrytaren (Bild A5).

- ① (Bild D) A Skyddslocket (Bild D 13) som används för att förhindra kortslutningar måste avlägsnas från batteriets terminal. (Bild E) När du laddar batteriet ska du avlägsna det från verktyget genom att trycka på dess regler (Bild E 16) på båda sidorna, samtidigt som du har ett fast grepp om verktygets handtag.
- ② (Bild F) Anslut laddaren till ett vägguttag (100–240 V). Den röda lampan, en märkströmsindikator, (Bild F 20) blinkar på och av med två korta pipljud (pi, pi).

NÄR DEN ORANGEFÄRGADE STANDBYLAMPAN ÄR TÄND

När batteriet är hett (efter kontinuerlig användning eller exponering för direkt solljus) växlar laddaren automatiskt över till standbyläge för att skydda batteriet. Den orangefärgade lampan kommer att var tänd tills batteritemperaturen sjunker till en säker nivå. Därefter laddas batteriet automatiskt.

NÄR BATTERIET UTSÄTTS FÖR LÅGA TEMPERATURER

När batteriet utsätts för låga temperaturer, pausas dess laddning automatiskt tills temperaturen stiger (högre än 5 °C), för att skydda det, även om det är anslutet till laddaren. Låt batteriet ligga i normal rumstemperatur en stund och ladda det därefter på nytt.

NÄR DEN ORANGEFÄRGADE STANDBYLAMPAN BLINKAR

Detta indikerar att batteriet inte kan laddas. Koppla från laddaren och kontrollera enheten. Om du ser främmande material ska du ta bort

dem med en mjuk, torr trasa. Om den orangefärgade lampan fortfarande blinkar och du inte ser något främmande material, kan det hända att det är problem med batteriet eller laddaren. Returnera till återförsäljaren för service.

③ (Bild G) Ladda batteriet.

- (1) Mata in batteriet helt och hållet i hållaren på laddaren, tills den sitter ordentligt på plats.
- (2) Laddningen startar automatiskt och indikeras av att den röda laddningslampan med tillhörande pipljud lyser.
- (3) Laddningstiden är ungefär 35 minuter (90 % kapacitet). Denna tid kan variera efter temperatur och källspänning.
- (4) För batterier som laddas i låga temperaturer (10 °C eller kallare) är laddningstiden längre. När du laddar i låga temperaturer tänds både den röda och orangefärgade laddningslampan.

④ (Bild H) När batteriet har laddats på nytt slocknad den röda lampan och den gröna lampan blinkar.

Den gröna LED-lampan (Bild H 20) blinkar sakt och ett långt pipljud ljuder i cirka 2 sekunder. Det innebär att batteriet har laddats på nytt till cirka 90% av dess kapacitet. Snabbladdningen tar cirka 35 minuter (laddningstiden och kapaciteten varierar lite beroende på den omgivande temperaturen och strömspänningen).

(Bild I) Du kan använda batteriet när snabbladdningen har slutförts. Om du dock lämnar batteriet i laddaren, kommer återuppladdningen att fortsätta. När batteriet är fulladdat (till 100% kapacitet), tänds den gröna LED-lampan (och ett långt pipljud ljuder i cirka 2 sekunder).

- (1) (Bild J) Efter att du har laddat batteriet på nytt ska du avlägsna det från laddaren.
- (2) (Bild K) Koppla från laddarens strömkabel från vägguttaget.



VAR FÖRSIKTIG

- När batteriet är helt uttömt ska du inte lämna det oanvänt under en längre period utan att ladda det på nytt. Om det helt uttömda batteriet avlägsnas från systemet och sedan lämnas oanvänt under en lång period, kan det hända att batteriet skadas.

Återuppladda batteriet genast då den har tömts.

- **Lämna inte batteriet i laddaren. Följs inte ovan angivna anvisningar fortsätter en svag ström att flyta och batteriet kan skadas. När återuppladdningen är klar, ska du alltid avlägsna batteriet från laddaren.**

BATTERI SOM GÅR SÖNDER

Om följande situationer inträffar ska du lämna in batteriet och laddaren hos din återförsäljare.

- Den röda laddningslampan blinkar inte när laddaren är ansluten till uttaget på huvudströmmens uttag (när batteriet inte matas in i laddaren).
- Varken den röda laddningslampan eller den orangefärgade standbylampan tänds eller blinkar då batteriet matas in i laddaren.
- Den orangefärgade standbylampan växlar inte över till den röda laddningslampan ens efter längre en 1 timme (förutom vid låga temperaturer).
- Den röda laddningslampan ändrar inte från fast sken till blinkande ljus ens efter mer än 90 minuter.

BATTERIETS LIVSLÄNGD

Om du upptäcker något av tillstånden som beskrivs nedan, innebär det att batteriet är i slutändan på sin livslängd. Byt ut det mot ett nytt batteri.

- Även fast batteriet har laddats på erforderligt sätt (fulladdad) märks en kraftigt reducerad drifttid.



VARNING!

Ladda batteriet när motorns rotations-hastighet saktar ned (batteriets kapacitet anses vara nästintill uttömt). Om du använder verktyget mer leder det till att det överurladdar, vilket i sin tur leder till kortare livslängd för batteriet och även till funktionsproblem med verktygets huvudkropp.



VAR FÖRSIKTIG

Använd inte ett batteri vars livslängd har löpt ut. Detta orsakar funktionsproblem i verktygets huvudkropp. Också laddning av ett batteri vars livslängd har löpt ut kommer att leda till funktionsproblem i batteriladdaren.

ÅTERVINNA ETT LITUMJONBATTERI





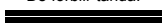


MAX-batteriet använder ett litiumjonbatteri, det kan vara olagligt att avyttra batteriet till det kommunala avfallshanteringssystemet. Kontrollera med dina lokala tjänstemän för fast avfall i ditt område för att få veta mer om dina återvinningsalternativ och korrekta avyttringsmetoder.



VAR FÖRSIKTIG

När du avyttrar ett batteri ska du se till att sätta ett skyddslock på dess terminal (säkra det med isoleringstejp) för att förhindra kortslutningar.

BESKRIVNING AV SNABBLADDARLAMPOR

Laddarens LED-lampa	Summerljud	Status på återuppladdning	
Röd lampa blinkar. Den blinkar varje sekund. 	Strömkabeln är ansluten till hållaren. Två korta pip (pi, pi)	Laddaren är strömsatt.	Laddarens strömkabel är ansluten till ett vägguttag.
Röd lampa tänds. Den förblir tänd. 	Batteriet monteras. Ett kort pip (pi)	Batteriet återuppladdas.	Snabbåteruppladdningen fortsätter.
Den gröna lampan blinkar. Den blinkar varje sekund. 	Batteriet har återuppladdats. Ett cirka 2 sekunder långt pip (pii...)	Batteriet har återuppladdats.	Batteriet har laddats till cirka 90% av dess kapacitet. Om du lämnar batteriet i laddaren, kommer återuppladdningen att fortsätta.
Den gröna lampan tänds. Den förblir tänd. 	Fullständigt återuppladdad. Ett cirka 2 sekunder långt pip (pii...)	Batteriet är "fullt" återuppladdat.	Återuppladdat till 100% kapacitet.
Den röda lampan tänds. Den orangefärgade lampan tänds. De förblir tända. 	—	Skyddande laddning	Batteriet återuppladdas med en låg spänning för att skydda laddaren och batteriet.
Den orangefärgade lampan tänds. Den förblir tänd. 	—	Standby	Om batteriets temperatur är för hög: Återuppladdningen av batteriet startar automatiskt när temperaturen sjunker under gränsen. Om batteriets temperatur är för låg: Lägg batteriet i rumstemperatur en stund, och prova därefter att återuppladda det på nytt.
Den orangefärgade lampan blinkar. Den blinkar snabbt (0,1 sek ON och 0,1 sek OFF). 	Det går inte att återuppladda. Korta kontinuerliga pip i cirka 10 sekunder (pi, pi, pi, pi...)	Det går inte att återuppladda.	Det går inte att återuppladda batteriet. Batterifacket är nedsmutsat eller så har det blivit fel på batteriet.

* För batterier som utsätts för låga temperaturer (10 °C och lägre), måste man tillåta längre laddningstid.

För JC928-litiumjonbatteriladdaren (CE)

"Strömkabel: Använd en UL-listad och CSA-certifierad strömkabel, 18 AWG, två konduktorer, kabeln bedömd VW-1, 105 °C, kabelns externa längd minst 1,8 meter.

Den ena änden är ansluten till en gjuten anslutningsstickkontakt med någon av typkonfigurationerna 15 A, 125 V (NEMA 1-15P) och 15 A, 250 V (NEMA 2-15P).

Den andra änden är ansluten till en gjuten kontakt som passar i den strömsatta enhetens inlopp.

Om en flexibel strömkabel erfordras måste rätt kabel (se nedan) användas. De flexibla strömkablarna SP-2, SPE-2, SV, SVE och SVT kan användas."

5. BRUKSANVISNING

1. SÅ HÄR MONTERAR/TAR DU BORT BATTERIET



VARNING!

- Innan du monterar/avlägsnar batteriet från verktyget ska du trycka på säkerhetsläsbrytaren, såsom visas på Bild P, och hålla händerna på avstånd från avtryckarbrytaren (Bild Q).
- Innan du börjar använda verktyget ska du kontrollera att batteriet är korrekt monterat i verktyget.
Undlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga skador.

- ① (Bild M) När du monterar batteriet ska du föra in batteriet i verktyget, så att skenorna i batteriet och verktyget passar in i varandra. Skjut in batteriet tills du hör ett klick. Reglarna (Bild M 16) måste returneras till den ursprungliga positionen.
- ② (Bild E) När du tar bort batteriet ska du avlägsna det från verktyget genom att trycka på dess regler (Bild E 16) på båda sidorna, samtidigt som du har ett fast grepp om verktygets handtag.

2. SÅ HÄR KLIPPER DU MATERIALET



VARNING!

- Håll händerna på avstånd från rörliga delar.
- När du klipper armeringen kort, kan det hända att den klippta biten slungas upp. Se därför till att området omkring dig är säkert innan du klipper armeringen.
- Om olja eller fett hamnar på handtaget ska du torka det rent ordentligt.
Om olja eller fett lämnas kvar på handtaget, kan det hända att du slinter med handen och riskerar att tappa verktyget.



VAR FÖRSIKTIG

- Mata in armeringen (Bild S 28) mellan skären tills den når botten (Bild S 29) och skär sedan armeringen.
- Om avtryckaren lämnas påslagen efter en åtgärd, startar klippkolven på nytt efter att

ha skurit genom armeringen. Därför ska du frisläppa avtryckaren efter att du klippt armeringen.

- ① Lossa låsmuttern med den medföljande skiftnyckeln (Bild A 11)
- ② Använd justermuttern så att armeringen ställs in i rätt vinkel mot verktyget (Bild A 10).
- ③ Dra åt låsmuttern med skiftnyckeln.
- ④ Mata in armeringen (Bild S 25) som ska klippas mellan skären. (Bild S 26)
- ⑤ Ställ armeringen i positionen som du vill klippa den i, dra i avtryckaren och manövrera klippkolven (Bild S 27). Håll avtryckaren tryckt tills klippningen är klar. Klippkolven återgår automatiskt till startpositionen då klippkolven klipper armeringen och når slutet på slaglängden.
- ⑥ Frisläpp brytaren för att avlägsna stängen.

3. SÅ HÄR ANVÄNDER DU VENTILBULTEN



VAR FÖRSIKTIG

- Vrid inte ventilbulten mer än nödvändigt. Överdriven vridning kan leda till oljeläckage eller att delar försvinner.
- 1 Återta klippkolven en halvvägs genom klippningen genom att lossa ventilbulten (Bild T).
Genom att lossa bulten med ungefär ett varv i motsols riktning (Bild T 30) med ett mynt eller en skruvmejsel, returneras klippkolven till startpositionen.
 - 2 Återuppta klippningen genom att dra åt bulten i motsols riktning (Bild T 31). Om bulten är lös kan armeringen inte klippas.

4. HUVUDETS ROTATIONSMEKANISM



VARNING!

- När du vrider huvudet ska du hålla dina fingrar på avstånd från avtryckaren. Klippkolven kan aktiveras och ge upphov till skador och olyckor (Bild Q)
- ① Huvudet kan roteras 360° (Bild U)

5. GÖR SÅ HÄR FÖR ATT BYTA UT SKÄREN



VAR FÖRSIKTIG

- När du byter skären ska du se till att först avlägsna batteriet från verktyget.
 - Var mycket försiktig när du hanterar skären eftersom de är vassa.
 - Kontrollera i vilken riktning skären är installerade. (Bild W)
 - Dra ordentligt åt insexbulten som låser skäret på plats. (Bild V)
- ① Lossa insexbultarna (2 för varje skär) som låser skäret på plats med insexskiftnyckel nr 4 och ta bort det gamla skäret.
 - ② Sätt i det nya skäret såsom visas på bild W och dra ordentligt åt insexbultarna.

6. UNDERHÅLL



VARNING!

- Innan du inspekterar verktyget ska du se till att batteriet inte finns i verktyget. Undlåtenhet att göra det kan leda till allvariga skador.
 - Innan du inspekterar batteriladdaren JC928 ska du se till att laddaren är fränkopplad från strömförsörjningen.
- ① **Inspektera verktyget regelbundet**
För att upprätthålla verktygets prestanda ska du regelbundet rengöra och inspektera verktyget.
Granska skruvarna regelbundet för att se till att de är ordentligt åtdragna.
Ofullständig åtdragning kan leda till en olycka eller att verktyget går sönder. Om en skruv är lös ska du dra åt den ordentligt.
 - ② **Smörj inte in utrustningen** Du får absolut inte smörja in den här utrustningen. Om du applicerar smörjmedel försvinner fettet inifrån verktyget och orsakar problem med verktyget.
 - ③ **Sänk inte ned verktyget i någon vätska. Applicera inte någon annan vätska i verktyget än den specificerade oljan.**

7. FÖRVARING

Förvara inte verktyget på kalla platser. Förvara verktyget i ett varmt område.

När inte verktyget används ska det förvaras på ett varmt och torrt ställe. Håll det utom räckhåll för barn. Alla kvalitetsverktyg behöver så småningom service eller komponentbyte p.g.a. av slitage från normal användning.

FÖRVARA VERKTYGET

När du har använt klart verktyget eller då verktyget inte ska användas på ett tag, ska du ta ut batteriet från verktyget. Verktyg och tillbehör bör förvaras på en välventilerad, torr plats där temperaturen inte överstiger 40 °C eller understiger -20 °C.

Batteriet, som har ett skyddslock installerat på batteriets terminal för att förhindra kortslutningar, bör förvaras på en välventilerad, torr plats där temperaturen inte överskrider 30 °C eller underskrider -20 °C.



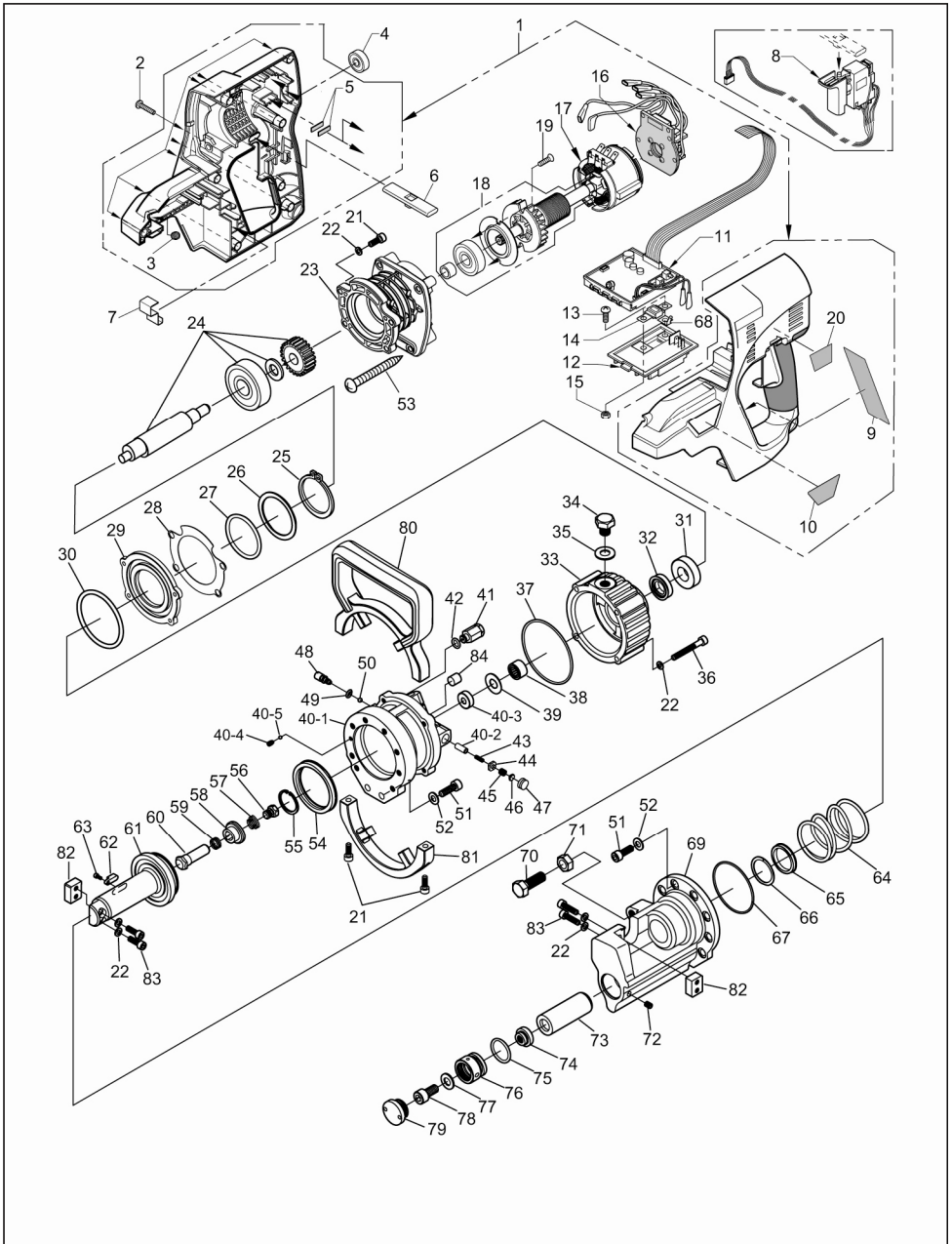
VAR FÖRSIKTIG

NÄR DU LAGRAR BATTERIET LÄNGRE ÄN 6 MÅNADER UTAN ATT ANVÄNDA DET, SKA DU FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER FÖR ATT BIBEHÅLLA BATTERIETS PRESTANDA:

- Ladda batteriet helt före lagring.
- Installera ett skyddslock på batteriets terminal för att förhindra kortslutningar.
- Förvara batteriet på en välventilerad, torr plats där temperaturen inte understiger -20 °C och inte överstiger 30 °C.
- Förvara inte batteriet i direkt solljus.

PJRC160(CE)

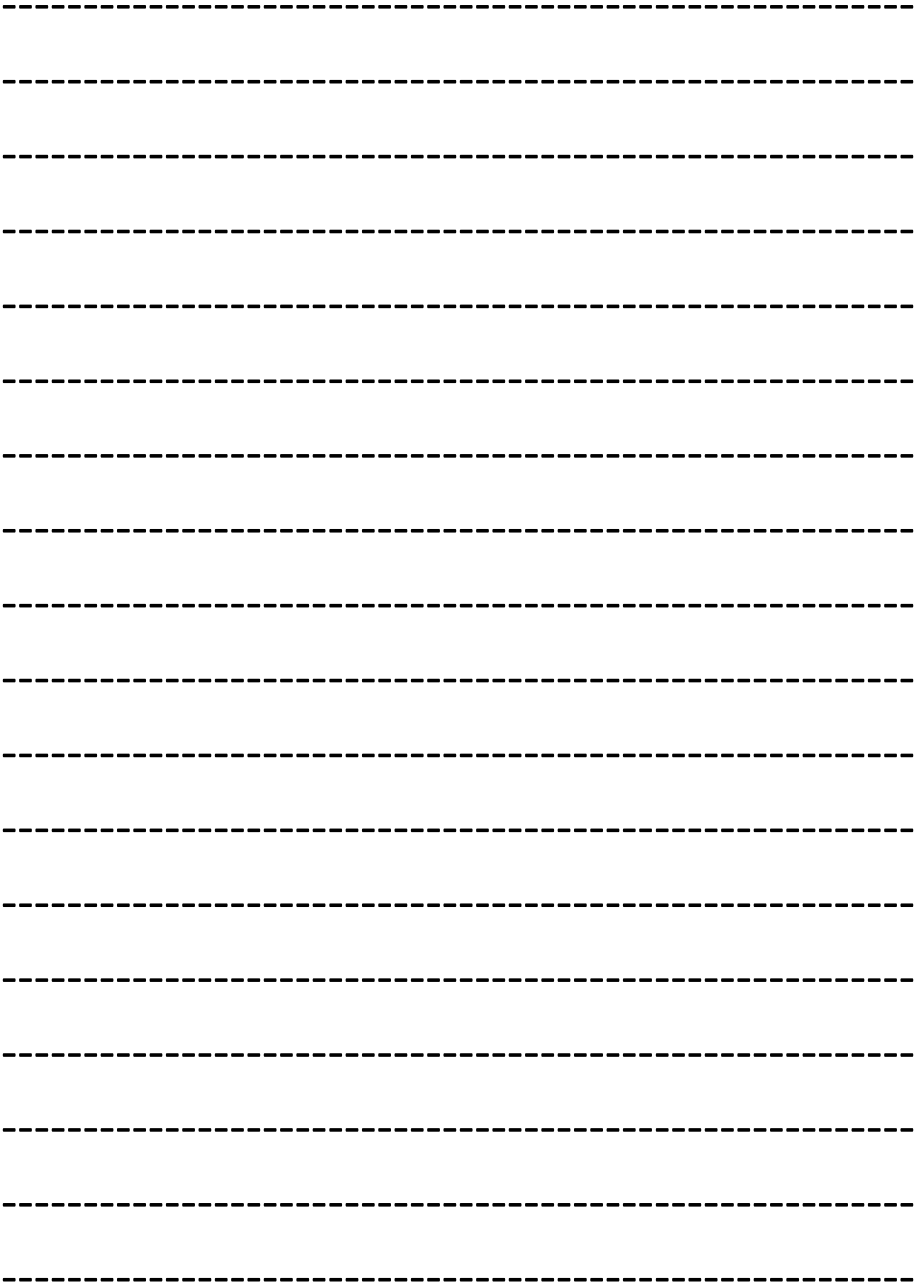
UTVIDGAD VY OCH
RESERVELISTA

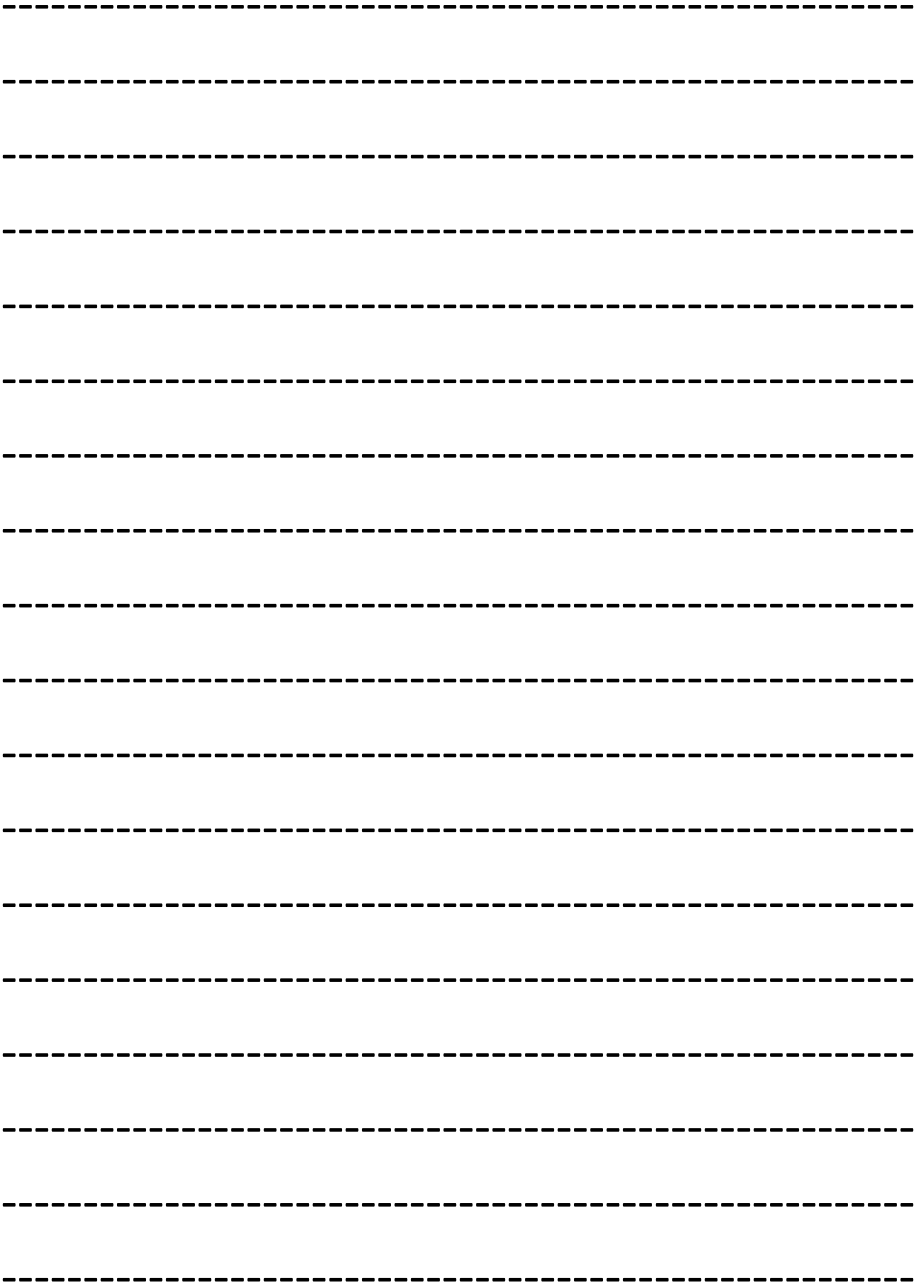


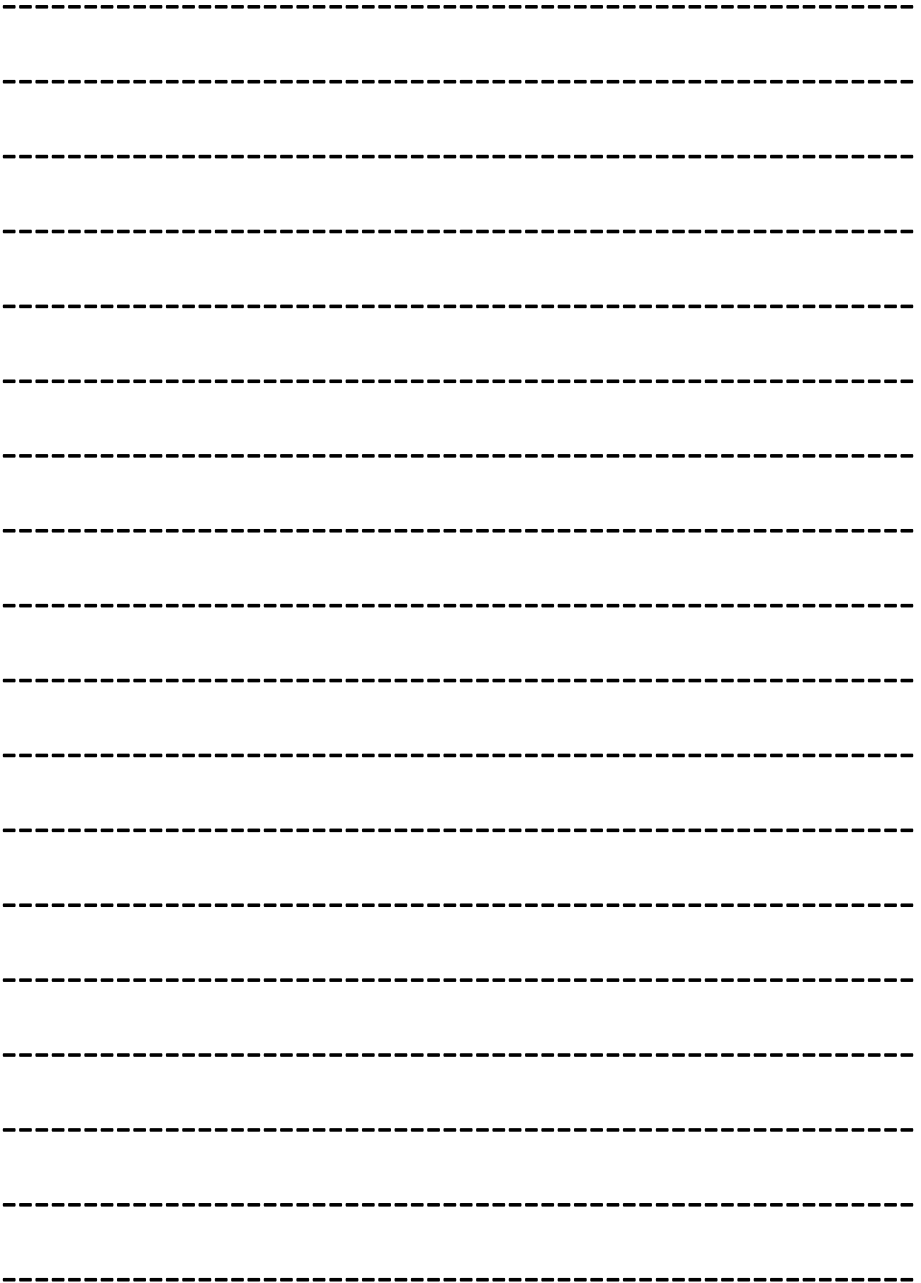
PJRC160(CE)

ITEM NO.	PART NO.	MATERIAL	SVENSKA
1	PJ70381		MOTORKÅPA, UPPSÄTTNING (L&R) (CE)
2	AA05590		TAPP, TIGHT(B)4X20 CF (KONISK SKALLSKRUV)
3	PJ10922	PC	LED-LINS
4	LL11730	Steel	KULLAGER 608DD
5	PJ10948	Rubber	SVAMPÅTNING
6	PJ10910	ABS	VÅXELSPAK
7	PJ10921	Steel	FJÄDER
8	PJ70077		AVTRYCKARE SW
9	PJ13144	PET	SPECIFIKATIONSETIKETT (CE)
10	PJ13143	PET	PANELETIKETT (CE)
11	PJ70359		ENHET FÖR HUVUDKRETSKORT
12	PJ70084	PBT+BRASS	ENHET FÖR BATTERIKONTAKT
13	AA21176	Steel	PHILLIPS KONISK SKALLSKRUV 5X8 MEC
14	YU39103		SÅKRING 31500001 RT0
15	CC41101	Steel	INSEXMUTTER 1-5
16	PJ70086		ENHET FÖR HUVUDKRETSKORT
17	PJ70087	Steel+Cop per	STATORENHET
18	PJ70095	Steel+Mag net	ROTORMONTERING
19	AA22105	Steel	OVAL FÖRSÅNKT SKRUV 4X10
20	PJ13142	PET	LÅSETIKETT (CE)
21	PJ13877	Steel	INSEXSALLSKRUV M5X15
22	PJ13718	Steel	KONISK FJÄDERBRICKA D5
23	PJ13716	Aluminum	SKARV
24	PJ70350	Steel	AXELENHET
25	PJ13726	Steel	LÅSRING (INTERN) D42
26	PJ13725	Steel	BRICKA 10635-SC19L
27	PJ13724	Rubber	O-RING P42
28	PJ13722	Fiber	FÖRPACKNING
29	PJ13713	Steel	KLAMMER
30	PJ13723	Rubber	O-RING V56
31	PJ13728	Steel	KULLAGER 6002ZZ
32	PJ13729	Rubber+Steel	OLJEFÖRSEGLING AD15257
33	PJ13727	Aluminum	PUMPHÖLJE
34	PJ13730	Steel	OLJEBULT M10X12
35	PJ13731	Steel+Rubber	STÅLBOLL 4 MM
36	PJ13732	Steel	INSEXSALLSKRUV M5X12
37	PJ13734	Rubber	O-RING S67
38	PJ13735	Steel	MASKINBEARBETAT RINGNÅLLAGER
39	PJ13736	Steel	NÅLLAGER, BACKUP
40	PJ70366	Steel	CYLINDERMONTERING
40-1		Steel	CYLINDER
40-2		Steel	KOLV
40-3		Steel	KULLAGER 606ZZ
40-4		Steel	INSEXSALLSKRUV M4X6
40-5		Steel	STÅLBOLL 3 MM
41	PJ70367	Steel	TRYCKKONTROLLVENTIL
42	PJ13843	Rubber	O-RING P7
43	PJ13737	Steel	RETURFJÄDER TILL KOLV
44	PJ13738	Steel	STRYPVENTIL
45	PJ13739	Steel	FJÄDER TILL STRYPVENTIL
46	PJ13740	Steel	EXTRA FJÄDER 110014
47	PJ13841	PP	LOCKPACKNING
48	PJ13844	Steel	VENTILMUTTER
49	PJ13845	Rubber	O-RING P5
50	PJ13846	Steel	STÅLBOLL 4 MM
51	PJ13862	Steel	INSEXSALLSKRUV M6X18
52	PJ13863	Steel	KONISK FJÄDERBRICKA D6
53	AA35601	Steel	FÖRSÅNKT DRAGSKRUV 1,5X50 CF
54	PJ13856	Rubber	KOLVFÖRSEGLING

ITEM NO.	PART NO.	MATERIAL	SVENSKA
55	PJ13855	Steel	LÅSRING (INTERN) D24
56	PJ13854	Steel	EXTRA FJÄDER
57	PJ13853	Steel	DISTANSKLOSS
58	PJ13852	Steel	PROPP
59	PJ13851	Steel	TRYCKFJÄDER
60	PJ13850	Steel	VENTILAXEL
61	PJ13847	Steel	KLIPPKOLV
62	PJ13849	Steel	NYCKEL
63	PJ13848	Steel	LÅSMUTTER
64	PJ13857	Steel	RETURFJÄDER
65	PJ13858	Rubber	STÅNGFÖRSEGLING
66	PJ13859	Steel	EXTRA FJÄDER 25X33X2
67	PJ13860	Rubber	O-RING S56
68	PJ10907	Phosphor Bronze	RELÄTERMINAL
69	PJ13861	Steel	KLIPPARHUVUD
70	PJ13872	Steel	JUSTERBULT M10X30
71	PJ13873	Steel	LÅSMUTTER M10
72	PJ13871	Steel	INSEXSKRUV M5X6
73	PJ13870	Rubber	EMBALLERING MED LUFTKUDDAR
74	PJ13869	Steel	MUTTER 10288-BP18
75	PJ13868	Rubber	O-RING P21
76	PJ13867	Steel	HÅLLARE FÖR LUFTKUDDEEMBALLAGE
77	PJ13866	Steel	KONISK FJÄDERBRICKA D8
78	PJ13865	Steel	KONISK SKALLSKRUV 10167-BP18
79	PJ13864	Steel	LOCK 10226-SC16L
80	PJ13711	Aluminum	SIDOHANDTAG
81	PJ13712	Aluminum	SIDOHANDTAG, FÄSTE
82	PJ13717	Steel	SKÅR
83	PJ13876	Steel	INSEXSKALLSKRUV M5X12
84	PJ13842	Magnet	MAGNET







PJRC160

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed att produkten som beskrivs i denna bruksanvisning överensstämmer med hälso- och säkerhetskraven i EU-direktiven nedan.

Direktiv :Maskindirektiv 2006/42/EC EMC-direktiv 2004/108/EC

Tillverkare :MAX CO., LTD.
1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 Japan

Den här produkten har granskats för överensstämmelse med ovan nämnda direktiv med följande europeiska standarder.

Maskindirektiv:
EN ISO 12100-1:2003 + A1:2009, EN ISO 12100-2:2003 + A1:2009,
EN ISO 14121-1:2007, EN 60745-1:2009

EMC-direktiv:
EMI :EN 61000-6-3:2007
EMS :EN 61000-6-1:2007, EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2006 + A1:2008,
EN 61000-4-8:1993 + A1:2001

Titel :General Manager, avdelningen för kvalitetssäkring
Adress :1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 Japan

Auktoriserad tillämpare :MAX EUROPE BV/ordförande i gemenskapen
Camerastraat 19,1322 BB Almere,
Nederländerna

- Vid förbättringar kan innehållet i den här bruksanvisningen komma att ändras utan föregående meddelande.

MAX CO.,LTD.

MAX EUROPE BV

Camerastraat 19
1322 BB Almere, Nederländerna
Telefon: +31-36-546-9699
FAX: +31-36-536-3985

wis.max-ltd.co.jp/int/ (GLOBAL webbplats)

www.max-europe.com (EUROPEISK webbplats)

4009915
111129-00/01

